



**BUREAU  
VERITAS**

# TEST REPORT

**Technical Report:** (9620)087-0110  
(Số Báo Cáo: (9620)087-0110)

Page 1 of 9  
(Trang 1/10)  
April 06, 2020  
(06 Tháng 04, 2020)





**BUREAU  
VERITAS**

# TEST REPORT

**IMPULSE FASHION VIETNAM GARMENT  
EXPORTING LIMITED COMPANY**  
1482 TINH LO 8 STREET, TAN THANH DONG  
VILLAGE, CU CHI DISTRICT, HCM CITY  
**(CÔNG TY TNHH MAY MẶC XUẤT KHẨU IMPULSE  
FASHION VIỆT NAM**  
1482 TỈNH LỘ 8, XÃ TÂN THẠNH ĐÔNG, HUYỆN  
CỦ CHI, TP. HỒ CHÍ MINH)

**ATTN: THAO**  
**(GỬI ĐẾN: THẢO)**

**LAB NO.:** (9620)087-0110  
*(Số báo cáo)*  
**FORM NO.:** /  
*(Mã biểu mẫu)*  
**DATE IN:** Mar 27, 2020  
*(Ngày nhận mẫu)* 27 Tháng 03, 2020  
**MODIFIED DATE IN:** April 04, 2020  
*(Ngày sửa đổi mẫu)* 06 Tháng 4, 2020  
**DATE OUT:** April 06, 2020  
*(Ngày phát hành)* 06 Tháng 4, 2020  
**BUYER:** /  
*(Khách hàng)*  
**NO. OF WORKING DAYS:** 1  
*(Số ngày thực hiện)*  
**PAGE 2 OF 10**  
*(Trang 2/10)*

|   |                           |
|---|---------------------------|
| <b>OVERALL RATING</b><br><i>(Kết quả tổng quát)</i> | <b>PASS</b><br><b>ĐẠT</b> |
|---|---------------------------|

|   |  |   |           |
|---|--|---|-----------|
| <b>Vendor:</b><br><i>(Khách hàng)</i>                 | IMPULSE FASHION VIETNAM<br>GARMENT EXPORTING<br>LIMITED COMPANY<br>CÔNG TY TNHH MAY MẶC<br>XUẤT KHẨU IMPULSE<br>FASHION VIỆT NAM                       | <b>Agent:</b><br><i>(Người đại diện)</i>                              | /         |
| <b>Fabric Supplier/Mill:</b><br><i>(Nhà cung cấp)</i> | /  | <b>Factory/ Manufacturer:</b><br><i>(Nhà máy/ Xưởng sản<br/>xuất)</i> | /         |
| <b>P.O. No.:</b><br><i>(Số P.O.)</i>                  | /  | <b>Style No.:</b><br><i>(Số Style)</i>                                | /         |
| <b>Sample Description:</b><br><i>(Mô tả sản phẩm)</i> | 3 LAYERS MASK- WATER RESISTANT- ANTI BACTERIAL + SUN UV<br>PROTECTION<br><i>(KHẨU TRANG 3 LỚP – CHỐNG THẤM NƯỚC – KHÁNG KHUẨN – BẢO VỆ TIA<br/>UV)</i> |   |           |
| <b>Color:</b><br><i>(Màu sắc)</i>                     | WHITE<br>(TRẮNG)   | <b>Country of Destination:</b><br><i>(Thị trường xuất khẩu)</i>       | US MARKET |
| <b>Claimed Fabric Weight:</b><br><i>(Trọng lượng)</i> | /  | <b>Claimed Fabric Count:</b><br><i>(Mật độ vải)</i>                   | /         |

|  |  |
|--|--|
| <b>Product Category</b><br><i>(Phân loại sản phẩm)</i> | FACE MASK<br><i>KHẨU TRANG</i>   |
| <b>Test Requested</b><br><i>(Yêu cầu thử nghiệm)</i>   | INDIVIDUAL TESTS PER VENDOR'S REQUEST FOR FURTHER DETAILS,<br>PLEASE REFER TO THE FOLLOWING PAGE(S).<br><i>Theo biểu mẫu yêu cầu thử nghiệm đính kèm</i> |
| <b>Previous Report No.</b>                             | /  |



**BUREAU  
VERITAS**

LAB NO: **(9620)087-0110**

Page 3 of 9

| <b>TEST PROPERTY<br/>NỘI DUNG THỬ NGHIỆM</b>  | <b>COMMENTS<br/>GHI CHÚ</b> |
|---|-----------------------------|
| TRANSMITTANCE OR BLOCKING OF ERYTHEMALLY WEIGHTED ULTRAVIOLET RADIATION THROUGH FABRICS<br>KHẢ NĂNG BẢO VỆ TIA UV | PASS<br>ĐẠT                 |
| ANTIBACTERIAL ACTIVITY ASSESSMENT<br>KHẢ NĂNG KHÁNG KHUẨN   | PASS<br>ĐẠT                 |
| AIR PERMEABILITY<br>KHẢ NĂNG THOÁT KHÍ  | DATA<br>GIÁ TRỊ THAM KHẢO   |
| WATER RESISTANCE: HYDROSTATIC PRESSURE TEST<br>KHẢ NĂNG CHỐNG THẤM: PHƯƠNG PHÁP ÁP SUẤT THỦY TĨNH                 | DATA<br>GIÁ TRỊ THAM KHẢO   |
| pH IN TEXTILE<br>GIÁ TRỊ pH   | PASS<br>ĐẠT                 |
| HEAVY METALS<br>NỒNG ĐỘ KIM LOẠI NẶNG   | PASS<br>ĐẠT                 |
| PHTHALATE TEST<br>HÀM LƯỢNG PHTHALATE   | PASS<br>ĐẠT                 |
| TOTAL LEAD CONTENT<br>HÀM LƯỢNG CHÌ   | PASS<br>ĐẠT                 |

**BVCPS Contact information for this report:**

**Thông tin liên lạc cho báo cáo này:**

**Technical questions:**

**Liên hệ về vấn đề kỹ thuật**

Primary Contact: (*Liên hệ chính*) Jessy Cai, Tel: (84-28) 3742 1604~6; Email: [Jessy.cai@bureauveritas.com](mailto:Jessy.cai@bureauveritas.com)

Back-up Contact: (*Liên hệ dự phòng*) Mandy Truong, Tel: (84-28) 3742 1604~6; Email: [Mandy.truong@bureauveritas.com](mailto:Mandy.truong@bureauveritas.com)

**Concerns About Billing and General Inquiries:**

**Liên hệ thanh toán và những yếu cầu chung:**

Primary Contact: (*Liên hệ chính*) Claura Phu, Tel: (84-28) 3742 1604~6; Email: [Claura.phu@bureauveritas.com](mailto:Claura.phu@bureauveritas.com)

Back-up Contact: (*Liên hệ dự phòng*) Jane Nguyen, Tel: (84-28) 3742 1604~6; Email: [Jane.nguyen@bureauveritas.com](mailto:Jane.nguyen@bureauveritas.com)

**Hotline for Korean vendors: (Đường dây nóng cho các khách hàng Hàn Quốc)**

Contact: (*Liên hệ*) Thomas Yeum, Tel: (84-28) 3742 1604~6, Ext 542, Email: [Thomas.yeum@bureauveritas.com](mailto:Thomas.yeum@bureauveritas.com)

**BUREAU VERITAS CPS VIETNAM LTD.**

**MANDY TRUONG**  
**LAB MANAGER – SOFTLINES**  
**QUẢN LÝ PHÒNG THÍ NGHIỆM – HÀNG DỆT MAY**



**BUREAU  
VERITAS**

**TEST RESULTS**  
**(KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM)**

**TEST PROPERTY**  
**(NỘI DUNG THỬ NGHIỆM)**

**REQUIREMENTS**  
**(YÊU CẦU)**

**TRANSMITTANCE OR BLOCKING OF ERYTHEMALLY WEIGHTED ULTRAVIOLET  
RADIATION THROUGH FABRICS (AATCC 183 / ASTM D6603)**

**KHẢ NĂNG BẢO VỆ TIA UV**

SHELL + LINING  
(LỚP NGOÀI + LỚP LÓT)

|  |           |        |
|--|-----------|--------|
| ULTRAVIOLET PROTECTION<br>FACTOR (UPF)   | 445.0     |        |
| CHỈ SỐ ĐÁNH GIÁ KHẢ NĂNG<br>CHỐNG TIA UV |           |        |
| UV-A TRANSMITTANCE (MEAN)                | 0.625     |        |
| ĐỘ TRUYỀN QUA UV-A TRUNG<br>BÌNH         |           |        |
| UV-B TRANSMITTANCE (MEAN)                | 0.122     |        |
| ĐỘ TRUYỀN QUA UV-B TRUNG<br>BÌNH         |           |        |
| % BLOCKING (UV-A, 315nm -<br>400nm)      | 99.375    |        |
| % NGẮN CHẶN UV-A                         |           |        |
| % BLOCKING (UV-B, 280nm -<br>315nm)      | 99.878    |        |
| % NGẮN CHẶN UV-B                         |           |        |
| UPF RATINGS                              | 50+       | UPF 50 |
| PHÂN LOẠI UPF                            |           |        |
| PROTECTION CATEGORY                      | EXCELLENT |        |
| PHÂN CẤP                                 | XUẤT SẮC  |        |

REMARK 1: WITH REFERENCE TO ASTM D6603-2011, THE CLASSIFICATION FOR UV PROTECTION  
TEXTILE IS AS FOLLOWS:

GHI CHÚ 1: THEO TIÊU CHUẨN ASTM D6603-2011, PHÂN LOẠI KHẢ NĂNG BẢO VỆ TIA UV TRONG  
NGÀNH MAY MẶC NHƯ SAU:

UPF CLASSIFICATION

| UPF RANGE                             | PROTECTION CATEGORY<br>PHÂN CẤP   | UPF RATINGS<br>PHÂN LOẠI UPF |
|---------------------------------------|---|------------------------------|
| <15<br>( < 15)                        | CANNOT CLASSIFIED AS UV<br>PROTECTIVE<br>KHÔNG CÓ KHẢ NĂNG BẢO VỆ<br>TIA UV | -                            |
| 15 TO 24<br>(15 ĐẾN 24)               | GOOD PROTECTION<br>BẢO VỆ TỐT   | 15, 20                       |
| 25 TO 39<br>(25 ĐẾN 39)               | VERY GOOD PROTECTION<br>BẢO VỆ RẤT TỐT                                      | 25, 30, 35                   |
| 40 TO 50, 50+<br>(40 ĐẾN 50, TRÊN 50) | EXCELLENT PROTECTION<br>BẢO VỆ XUẤT SẮC                                     | 40, 45, 50, 50+              |



**BUREAU  
VERITAS**

**TEST RESULTS**  
**(KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM)**

**TEST PROPERTY**  
**(NỘI DUNG THỬ NGHIỆM)**

**REQUIREMENTS**  
**(YÊU CẦU)**

**ANTIBACTERIAL FINISHES ASSESSMENT (AATCC 100-2019)**

**ĐÁNH GIÁ KHẢ NĂNG KHÁNG KHUẨN**

| ORIGINAL   | WHITE FABRIC<br>(SHELL)<br><i>Vải Chính: Vải Trắng</i>               | WHITE FABRIC<br>(LINING)<br><i>Vải Lót: Vải Trắng</i>               |            |
|--|--|---|------------|
| % OF REDUCTION -<br>STAPHYLOCOCCUS AUREUS<br>(ATCC STRAIN 6538)<br>% HẠN CHẾ STAPHYLOCOCCUS<br>AUREUS (ATCC STRAIN 6538)   | ≥99.9%   | ≥99.9%  | MIN. 99.9% |
| % OF REDUCTION -<br>KLEBSIELLA PNEUMONIAE<br>(ATCC STRAIN 4352)<br>% HẠN CHẾ KLEBSIELLA<br>PNEUMONIAE (ATCC STRAIN<br>4352)  | ≥99.9%   | ≥99.9%  | MIN. 99.9% |
| AFTER 30HL (MACHINE WASH<br>COLD, LINE DRY)<br>SAU 30 LẦN GIẶT (GIẶT MÁY<br>VỚI NƯỚC LẠNH, TREO LÊN<br>PHOI)<br>% OF REDUCTION -<br>STAPHYLOCOCCUS AUREUS<br>(ATCC STRAIN 6538)<br>% HẠN CHẾ STAPHYLOCOCCUS<br>AUREUS (ATCC STRAIN 6538) | WHITE FABRIC<br>(SHELL)<br><i>Vải Chính: Vải Trắng</i><br><br>90.13% | WHITE FABRIC<br>(LINING)<br><i>Vải Lót: Vải Trắng</i><br><br>92.59% | /          |

**AIR PERMEABILITY (ASTM D737-18)**

**(KHẢ NĂNG THOÁT KHÍ)**

|  |  |   |
|--|--|---|
| AIR PERMEABILITY<br>KHẢ NĂNG THOÁT KHÍ | 53.8 FT <sup>3</sup> / FT <sup>2</sup> / MIN | / |
|--|--|---|

**WATER RESISTANCE: HYDROSTATIC PRESSURE TEST (AATCC 127-18)**

**(KHẢ NĂNG CHỐNG THẤM: PHƯƠNG PHÁP ÁP SUẤT THỦY TĨNH)**

|   |            |   |
|---|------------|---|
| WATER RESISTANCE<br>KHẢ NĂNG CHỐNG THẤM | 8.0 CMWS/S | / |
|---|------------|---|



**BUREAU  
VERITAS**

LAB NO: **(9620)087-0110**

Page 6 of 9

### TEST RESULT

**Tested Item(s)** : I001 White Fabric (Shell)  
(*Mẫu thử nghiệm số*) *Vải Chính: Vải Trắng*  
I002 White Fabric (Lining)  
*Vải Lót: Vải Trắng*  
I003 Whole mask  
*Khẩu trang (nguyên chiếc)*

### TEST RESULT

#### pH-VALUE

*Giá trị pH*

**Test Method** : AATCC 81: 2016

*Phương pháp thử  
nghiệm*

|  |  |
|--|--|
| Maximum Limit:<br><i>Giới hạn tối đa</i> | White/ <i>Màu trắng</i> : 5.0-8.0<br>Others/ <i>Các màu khác</i> : 5.0-9.0 |
|--|--|

|   | <b>Result</b><br><b><i>Kết quả</i></b> |
|---|--|
| <u>Tested Item(s)</u><br><i>Mẫu thử nghiệm số</i> | I003                                   |
| pH-value<br><i>Giá trị pH</i>                     | 7.1                                    |
| <b>Conclusion</b><br><b><i>Kết luận</i></b>       | PASS<br>ĐẠT                            |



**BUREAU  
VERITAS**

LAB NO: (9620)087-0110

Page 7 of 9

## HEAVY METALS

Nồng Độ Kim Loại Nặng

**Test Method** : Refer TCVN 8389-1:2010  
**Phương pháp thử nghiệm** : Tham khảo tiêu chuẩn TCVN 8389-1:2010

| Maximum Limit<br>Giới hạn tối đa                   | Pb                           | Cd                               | Sb       | Hg          | As        |
|--|------------------------------|----------------------------------|----------|-------------|-----------|
|  | 1.0 m/kg                     | 0.1 m/kg                         | 0.1 m/kg | 0.12 m/kg   | 0.17 m/kg |
| -  | <b>Unit</b><br><i>Đơn vị</i> | <b>Results</b><br><i>Kết quả</i> |          |             |           |
| <b>Tested Item(s)</b><br><i>Mẫu thử nghiệm số:</i> | -                            | I001                             |          | I002        |           |
| <b>Parameter</b><br><i>Thông số</i>                | -                            |                                  |          |             |           |
| Arsenic (As)                                       | mg/kg                        | ND<br>KPH                        |          | ND<br>KPH   |           |
| Lead (Pb)  | mg/kg                        | ND<br>KPH                        |          | ND<br>KPH   |           |
| Cadmium (Cd)                                       | mg/kg                        | ND<br>KPH                        |          | ND<br>KPH   |           |
| Antimony (Sb)                                      | mg/kg                        | ND<br>KPH                        |          | ND<br>KPH   |           |
| Mercury (Hg)                                       | mg/kg                        | ND<br>KPH                        |          | ND<br>KPH   |           |
| <b>Conclusion</b><br><i>(Kết luận)</i>             | -                            | PASS<br>ĐẠT                      |          | PASS<br>ĐẠT |           |

Note:

Ghi chú

ND = Not detected

KPH = Không phát hiện

ppm = part(s) per million = mg/kg

ppm = một phần triệu = mg/kg

Detection Limit: 0.1 mg/kg

Ngưỡng phát hiện thấp nhất: 0.1 mg/kg

">" = More than

">" = Lớn hơn

"<" = Less than

"<" = Nhỏ hơn

mg/kg = milligram(s) per kilogram

mg/kg = milligram(s) trên kilogram



**BUREAU  
VERITAS**

LAB NO: **(9620)087-0110**

Page 8 of 9

## **PHTHALATES**

*Hàm Lượng Phthalates*

**Test Method** : CPSD-AN-00108-MTHD  
**Phương pháp thử nghiệm** : Solvent extraction with GC-MS/LC-MS analysis

|  |  |
|--|--|
| Maximum Limit:<br><i>Giới hạn tối đa</i> | 1000ppm (0.1%) each of DEHP, BBP and DBP |
|--|--|

| -  | <b>Unit</b><br><i>Đơn vị</i> | <b>Results</b><br><i>Kết quả</i> |
|--|------------------------------|----------------------------------|
| <b>Tested Item(s)</b><br><i>Mẫu thử nghiệm số:</i> | -                            | I001+I002                        |
| <b>Parameter</b><br><i>Thông số</i>                | -                            |                                  |
| DBP  | mg/kg                        | ND<br><i>KPH</i>                 |
| BBP  | mg/kg                        | ND<br><i>KPH</i>                 |
| DEHP   | mg/kg                        | ND<br><i>KPH</i>                 |
| <b>Conclusion</b><br><i>(Kết luận)</i>             | -                            | PASS<br><i>ĐẠT</i>               |

Note:

*Ghi chú*

ND = Not detected

*KPH = Không phát hiện*

ppm = part(s) per million = mg/kg

*ppm = một phần triệu = mg/kg*

Detection Limit: 50 mg/kg

*Ngưỡng phát hiện thấp nhất: 50 mg/kg*

">" = More than

*">" = Lớn hơn*

"<" = Less than

*"<" = Nhỏ hơn*

mg/kg = milligram(s) per kilogram

*mg/kg = milligram(s) trên kilogram*





**BUREAU  
VERITAS**

LAB NO: (9620)087-0110

Page 9 of 9

### TOTAL LEAD CONTENT

Hàm Lượng Chì

**Test Method** : EPA 3050B modified  
**Phương pháp thử** : EPA 3051A modified  
**thử nghiệm** : EPA 3052 modified

|  |  |
|--|--|
| Maximum Limit:<br><i>Giới hạn tối đa</i> | 90 mg/kg (Paints and surface coatings)<br>100 mg/kg (Substrates of products for children under 12 years old)<br>300 mg/kg (Others) |
|--|--|

| -  | <b>Unit</b><br><i>Đơn vị</i> | <b>Results</b><br><i>Kết quả</i> |
|--|------------------------------|----------------------------------|
| <b>Tested Item(s)</b><br><i>Mẫu thử nghiệm số:</i> | -                            | I001+I002                        |
| <b>Parameter</b><br><i>Thông số</i>                | -                            |                                  |
| Lead (Pb)  | mg/kg                        | ND<br>KPH                        |
| <b>Conclusion</b><br><i>(Kết luận)</i>             | -                            | PASS<br>ĐẠT                      |

Note:

*Ghi chú*

ND = Not detected

KPH = Không phát hiện

ppm = part(s) per million = mg/kg

ppm = một phần triệu = mg/kg

Detection Limit: 10 mg/kg

Ngưỡng phát hiện thấp nhất: 10 mg/kg

">" = More than

">" = Lớn hơn

"<" = Less than

"<" = Nhỏ hơn

mg/kg = milligram(s) per kilogram

mg/kg = milligram(s) trên kilogram

--- End of report ---